

卑路斐旅館
BELLVILLE ROOMS
261 Hastings St. E.
Vancouver, B. C.

歡迎旅僑
本館開設於喜市定街東二
百六十一號地方高潔光
明氣味芬芳熱水常備平
日收銀五毫每星期與長
七另議望華友光顧誠無
七五二〇

本旅館主人啟

雲在埠開設卅多年

兼辦各國名廠
大小時款鐘錶
石貓五玉鑽珍
眼彩器石珠

九六〇八磨矢線職
QUONG CHINCO
39 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

雲哥
自製各項膏丹丸散

選辦各省地道藥材

雲哥參茸大補丸每盒九元第一神效痔瘡散每樽一元
武溪蛤蚧大補茶每劑三元五滑腸瀉瀉散每樽一元
壯陽久戰快藥丸每樽二元神效白濁瀉瀉丸每樽一元
第一應驗痔瘡丸每樽一元止咳化痰藥散每樽一元
花柳疔毒毒丸每樽一元止咳化痰藥散每樽一元
新到祖國各號著名膏丹丸散等項刷牙粉化妝品
各款名茶親家用布鞋絲襪線線小衫也架小衫
各種煙草呂宋煙送禮禮品等項俱備價甚相宜

本號自製中西送禮麻糖發售
諸君光顧格外歡迎郵費貴客

WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 616
Vancouver, B. C.

舖在片明街門牌三拾貳號 電話(詩慶)二四〇四
司理人楊金樹啟

國新軒

想印精美文件
不可不
認識國新軒

本館承印各種名片
HO SUN HING CO.
258 Pender St. E.
Vancouver B. C. Phone 1113

啓 林理司

字粒玲瓏
排版雅觀
取價低廉
交件迅速

存心軒
(處訊通軒本)
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.

行總發批埠外
丸散目錄

寄便閱取函來

始創老舖在粵東番禺湖石開張
外國發行所在羅生埠步街九百號
外埠支店金山大埠吳臣街七百零八
男容波別浩泉醫寓

San Francisco, Calif. U. S. A.
78 Jackson Street
Wassan Co. 37 Pender St. E. Vancouver, B. C.

英屬代理處雲高華埠活生藥行

清血消粒解毒丸
紅雲血毒 毒伏九經 皮膚濕毒 血濁不清
微生毒物 傳染各症 試服全料 治無不應

皮膚止癢解毒水
統理一切 皮膚血毒 頑癬疥癩 花柳餘毒
痕癢不止 皮膚瘙癢 微力擦擦 取效神速

跌打積瘀作痛丸
跌打日久 瘀血內停 或凝滯處 變症百端
風濕骨痛 筋骨痠痛 軟硬腫毒 收效十全

跌打外科如聖膏
跌打刀傷 跌打刀傷 跌打刀傷 跌打刀傷

雄軍勳毒丹
花柳毒果 白濁疔疔 楊梅結毒 瘋癲等症
毒入骨髓 癢者虫行 服食此丹 一掃而清

鼻淵良藥
曹統新大醫生傳授者弟因染一怪症從石邊鼻噴出氣
味臭不可聞問先生辨論是何症幸先生指明是鼻淵症發
患在出肺與大腸相表裏大腸氣逆故鼻氣從肺經所出之
數而清肺利便藥水武大腸氣逆故鼻氣從肺經所出之
功同良相近日橋梓稱頌先生擅醫奇難雜症者不虛傳也

Yee Sing 217 Pine St. Philippines, Pa. 余雲裳領

胃為生命之本

弟患胃痛經已老時痛時止難得斷尾及全通食有通六
痛且劇痛時食不進氣短喘促欲絕幸得先生診治服藥
請曹統新先生立刻來中街店上診治服藥其藥到病除
嘔吐到先生藥房診治服藥其藥到病除

713 15th St. Bakerfield Cal. 梁啟廷謹白

花柳幸逢仙術

生隆棧大藥房敬啟者弟前染花柳毒之症經已數年所
食各種丸散總無功效因事歸國訪醫調治亦不見效但
適友入指導服生隆棧所製之花柳扶元搜毒酒及用
速消疔疔外治水數劑果見內外效驗今已告痊不見復作
可知其藥池製有方為僑胞濟世之幸福特敬啟言并代
表

旅加屬 埠台山筋坑人李樹芬謹啟

新到唐山鮮明各種瓜仁菜米發客

電話 (詩慶) Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan. 26 Pender St. W. V. U. C.

生隆棧參茸

此丸壯陽補腎精氣神治思慮過度百損以及五勞
七傷神傷困倦等症方用參茸三鞭鹿膠鹿胎等製而成其
功用滋補水養心氣血強壯精神壯陽補腎其效如神
步之品其功效神速出人意外請看下列證書便知其概矣

價目 大盒五元 小盒二元五角 郵費自備

生隆棧大藥房謹啟

馳名三鞭補腎丸

此丸壯陽補腎精氣神治思慮過度百損以及五勞
七傷神傷困倦等症方用參茸三鞭鹿膠鹿胎等製而成其
功用滋補水養心氣血強壯精神壯陽補腎其效如神
步之品其功效神速出人意外請看下列證書便知其概矣

價目 大盒五元 小盒二元五角 郵費自備

生隆棧大藥房謹啟

恭頌良醫

趙邦立醫士雅鑒弟因手起一種風濕歷有一餘載
每逢大時變動伸屈痛苦萬狀中西醫治無效故特將症報告
幸得醫士對症施藥及研蛇三鞭藥酒滋補風濕等藥服
用果然藥到回春存今銘謝特不見復發且學早離苦海再
生之術謹登數言以作銘謝特不見復發且學早離苦海再
生之術謹登數言以作銘謝特不見復發且學早離苦海再

Arlington Cafe 3201 St. Ave. S. Lehighbridge Alta.

補腎仙丹

鄙人因先天不足體弱時時見尿後餘滴見色即洩繼而腰
痛耳鳴頭眩眼花時時外感等症但明知腎虧所致求醫藥
治我無效幸蒙友人介紹購生隆棧所製之參茸三鞭補腎丸
二盒服畢食精神倍加再服一盒患痛掃除良醫神方足稱
仙丹特登片言為此丹保證海外僑梓有患斯症者請向
Mr. G. Baird B. & B. Foreman C.P.R. Shuswap B. C.

花柳幸逢仙術

生隆棧大藥房敬啟者弟前染花柳毒之症經已數年所
食各種丸散總無功效因事歸國訪醫調治亦不見效但
適友入指導服生隆棧所製之花柳扶元搜毒酒及用
速消疔疔外治水數劑果見內外效驗今已告痊不見復作
可知其藥池製有方為僑胞濟世之幸福特敬啟言并代
表

旅加屬 埠台山筋坑人李樹芬謹啟

新到唐山鮮明各種瓜仁菜米發客

電話 (詩慶) Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan. 26 Pender St. W. V. U. C.

星斷吉凶 能參鬼

大八地盤 飛星到度 命金拾員
四八地盤 飛星到度 命金拾員
逐月批評 兼批星盆 命金五員
逐月批評 兼批星盆 命金五員
大八地盤 飛星到度 命金拾員
四八地盤 飛星到度 命金拾員
逐月批評 兼批星盆 命金五員
逐月批評 兼批星盆 命金五員

明鏡命盤星理命臺鏡明
Ming Kan Toi
P.O. Box 1443
Victoria B.C. 英屬域多利埠

英洲尤魚唐山糯米粉發行

本號始創頭等魚頭定例多年蒙各埠 實績卓著
勝於他號之貨物遠近馳名各埠 實績卓著
種本粉也現本號 此中實績卓著 實績卓著
粉專做發行推廣而論實有自負但係真正貨而且新
鮮幼滑保全粉質原質香味色色無能兼兼兼兼兼兼
吹確係與遠運來各號生粉有天淵之別 諸君將辨
明包面魚頭標記魚頭魚頭魚頭魚頭魚頭魚頭魚頭
魚頭魚頭魚頭魚頭魚頭魚頭魚頭魚頭魚頭魚頭魚頭

Wain Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can.

溫金有告白

啟者弟代辦商務並碎
買有欲造商家紙、買
入籍紙、圍紙、屋紙
地契、囑書、各合同
各種生意、及大小
衙門賬項、與西人來
往各文件、均可代
辦、如蒙賜委、定當妥
理、謹告告白、祈為
垂青

寫字樓在雲高華埠
街五百零壹號
總行在銀行二樓
電話詩慶二二四〇

黃章龍專醫紅雲血花柳科

GIM LEE YUEN LTD. 代理總
75-77 PENDER ST. EAST VANCOUVER B. C.

六事丸
此丸專治花柳毒之症經已數年所
食各種丸散總無功效因事歸國訪醫調治亦不見效但
適友入指導服生隆棧所製之花柳扶元搜毒酒及用
速消疔疔外治水數劑果見內外效驗今已告痊不見復作
可知其藥池製有方為僑胞濟世之幸福特敬啟言并代
表

旅加屬 埠台山筋坑人李樹芬謹啟

恭頌極樂氏

異地風霜傷心作客他
鄉月夕願影心煩偶去
尋歡誰知惹起病頭
癢幸得友人介紹無能
及日久之病疾消解不
淺特登數言以表謝
悃

蚌湖村江介珍恭頌

險得良醫妙手

弟由祖國回來染有風
濕求良醫且在於船中
龜陽具瀝瀝血淋漓
血由口而出流流而
血由口而出流流而
血由口而出流流而
血由口而出流流而

溫金有告白

啟者弟代辦商務並碎
買有欲造商家紙、買
入籍紙、圍紙、屋紙
地契、囑書、各合同
各種生意、及大小
衙門賬項、與西人來
往各文件、均可代
辦、如蒙賜委、定當妥
理、謹告告白、祈為
垂青

寫字樓在雲高華埠
街五百零壹號
總行在銀行二樓
電話詩慶二二四〇

通訊住址

W. A. Camyow
Can. Bank of Commerce
Bldg. Phone 2240
51 Main St.
Vancouver B. C.